

# Automatic safety lock coupler

## instruction manual

### 製造・販売元

日本潜水機株式会社  
〒243-0424  
神奈川県海老名市社家2-22-17  
TEL: 046-233-4111  
FAX: 046-233-5886  
e-mail: cs@apollo-japan.jp  
URL: <http://www.apollo-japan.jp>

Nippon Sensuiki Co., Ltd.  
2-22-17 Shake, Ebina-City, Kanagawa-Pref,  
243-0424, Japan  
TEL: (81) 46-233-4111  
FAX: (81) 46-233-5886

21.09.01 3194500002



## はじめに Introduction

この度は弊社製品をお買い上げ頂き、ありがとうございます。この取扱説明書はCカードを取得した方を対象として作成しています。

読み終わった後も捨てないで大切に保管してください。

なお、ご不明な点につきましては、ご購入店もしくは弊社までお問合せください。

また、当製品を安全にご使用するために、必ず取扱説明書の記載事項を守ってください。

Thank you for purchasing our product. This instruction manual was prepared for those who have obtained a C Card.

Be sure to store this manual in a safe place, even after reading.

If you are unsure of any item(s) herein, be sure to contact your dealer or us for advice.

For safer and more enjoyable diving, please read this manual carefully and use this product appropriately.

次に示すマークが文頭に付いている文章は、特に気を付けて良く読み、完全に理解してください。Items with the following headings describe scuba diving techniques and how to handle diving equipment. These sections must be completely understood, so be sure to read them with special care.

### ⚠ 危険事項

このタイトルの付いている文章は、守らないと最悪の場合、重傷事故や死亡事故につながる危険性のあるスクーバダイビングに対する知識とスクーバダイビング器材の取扱方法に関する情報について書かれています。

### ⚠ DANGER

Failure to obey the instructions under this heading may lead to accidents which result in serious injury or death.

### ⚠ 警告事項

このタイトルの付いている文章は、守らないと間接的に重傷事故や死亡事故につながる可能性、もしくは重度の物損事故が起こる可能性のある、スクーバダイビングに対する知識とスクーバダイビング器材の取扱方法に関する情報について書かれています。

### ⚠ WARNING

Failure to obey the instructions under this heading may lead indirectly to accidents which result in serious injury, death, and / or serious damage to equipment.

### ⚠ 注意事項

このタイトルの付いている文章は、守らないと軽傷程度の事故につながる可能性、もしくは、軽度の物損事故が起こる可能性のある、スクーバダイビングに対する知識とスクーバダイビング器材の取扱方法に関する情報について書かれています。

### ⚠ CAUTION

Failure to obey the instructions under this heading may lead minor accidents and / or minor damage to equipment.

### ⚠ 危険事項

● 当製品を使用してスクーバダイビングを行うにあたっては、国際的に認知されている潜水指導団体の学科講習および実技講習を必ず受けてください。安全性の見地から、各指導団体の発行するCカード(講習修了認定証)を取得していない方の当製品の使用を禁止いたします。

ただし、各指導団体のインストラクター監督下における講習中の使用は、この限りではありません。

基本的なスクーバダイビングに関する知識が欠如したままダイビングを行うと、重傷事故や死亡事故につながる危険性があります。

● スクーバダイビングを行う際には絶対に一人で潜らず、必ずバディシステムを守るようにしてください。単独潜水は、重傷事故や死亡事故につながる可能性があり、大変危険です。

### ⚠ DANGER

● It is extremely important that scuba divers using this product have undergone theoretical and practical training given by an internationally-recognized entity providing diving instruction. Due to safety considerations, those who have not obtained a C-Card (attesting to completion of training) from an entity providing diving instruction must not use this product.

This does not apply to those using the product during training, under the supervision of an instructor attached to an entity providing diving instruction.

Amateurs lacking knowledge of basic scuba diving techniques risk serious injury or death.

● Never scuba dive alone. Always dive under the buddy system. Diving alone is extremely dangerous, and could lead to a serious injury or death.

### ⚠ 警告事項

● スクーバダイビングを行う際には、必ず良好な健康状態で行ってください。少しでも寒気を感じたり、疲れていたり、気分が悪かったりする場合には、絶対に無理を避け、ダイビングを中止してください。

● アルコール類はもちろんのこと、薬品類(特に点鼻薬や風邪薬など)の摂取後はダイビングをしないでください。体調の悪い人や持病のある人は、必ず医師の診断を受けてください。

### ⚠ WARNING

● Make sure you are in good physical condition before you scuba dive. If you begin to feel cold, tired or unwell, do not overexert. Stop your dive.

● Never take alcohol or medicine (especially a nasal spray or medicine for a cold) before scuba diving. Those who are in poor physical shape or suffer from some chronic ailment should consult a doctor before considering diving.

### ⚠ 注意事項

● 分解、改造は絶対にしないでください。点検、修理の際は、ご購入店、または弊社にご依頼ください。

● 製品に強い衝撃を与えないでください。故障の原因になります。

● ダイビング数でタンク100本、または使用状況に関係なく購入後もしくはオーバーホール後、一年間を経過した時点を目安に必ず販売店での器材点検を受けてください。必要であればオーバーホールも受けてください。定期的な点検やオーバーホールを怠った場合は、器材が正常に作動せず重傷事故や死亡事故につながる可能性があります。

● 当製品の調整や部品交換は必ず陸上で行ってください。

### ⚠ CAUTION

● Do not attempt to disassemble. It may cause excessive heat, fire, injury.

Ask dealer or us for necessary inspection and repair.

● Do not give a shock. It may cause failure.

● Please be sure to have your equipment inspected by the store where it was purchased at least once every 100 dives or at least once a year after purchase or after the last overhaul.

Please have a full overhaul conducted if the inspection indicates that is a necessary to do so.

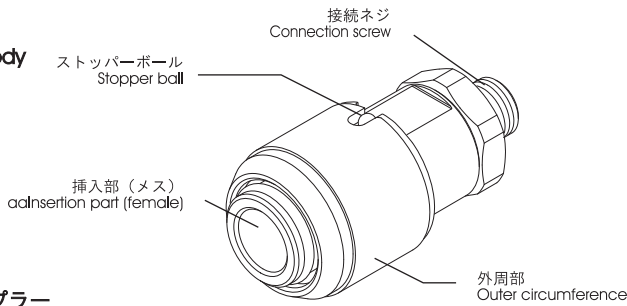
If regular inspections and the necessary overhaul repair are not implemented, there is the danger of serious injury or death resulting from improper functioning of your equipment.

● Surely do adjustment or replacement of product on the ground.

## 各部名称 Parts name

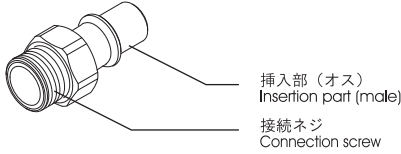
### 本体

#### Main body



### 専用カプラー

#### Coupler



### 仕様

#### 自動安全ロックカプラー本体

- 全長: 51mm
- 外径: φ25
- 重量: 約106g
- 主材料: 真鍮
- 使用圧力: ~1.0MPa(9.87kg/cm<sup>2</sup>)
- 仕様気体: 空気
- ネジ規格: 3/8-24UNF オネジ
- カプラー規格: 当社専用規格

#### 専用カプラー

- 全長: 30.5mm
- 重量: 約15g
- 主材料: SUS
- 仕様気体: 空気
- ネジ規格: 3/8-24UNF オネジ

※ 弊社では変換アダプターやジョイント類も各種取り扱っております。  
詳細は弊社ホームページを参照ください。

### Spec

#### Main body

- Length: 51mm
- Outer diameter: φ25
- Weight: 106g
- Main component: Brass
- Pressure in use: ~1.0MPa(9.87kg/cm<sup>2</sup>)
- Gas in use: Air
- Screw standard: 3/8-24UNF Male screw
- Socket standard: Exclusive standard for automatic safety lock coupler

#### Coupler

- Length: 30.5mm
- Weight: 15g
- Main component: SUS
- Gas in use: Air
- Screw standard: 3/8-24 UNF Male screw

## 準備 Preparation

1. 自動安全ロックカプラー本体の接続ネジに、エア供給元側(レギュレータ1stステージなどの)機器やホースなどを接続してください。  
Connect the equipment or hose on the air supply source side (such as the regulator 1st stage) to the connection screw of the automatic safety lock coupler body.
2. 専用カプラーの接続ネジに、使用機器側(レギュレータ2ndステージなどの)機器やホースなどを接続してください。  
Connect the equipment or hose on the equipment side (eg, regulator 2nd stage) to the connection screw of the dedicated coupler.

### ⚠ 注意事項

接続の際は、接続ネジの根元にゴミ等が付着しておらず、Oリングがしっかりとセットされている事を確認してください。この際、締め付けすぎないように注意してください。

### ⚠ CAUTION

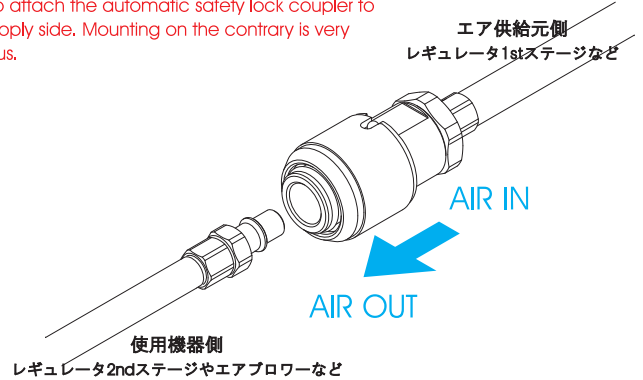
When connecting, make sure that there is no dust on the connection screw and that the O-ring is securely set. Be careful not to overtighten.

### ⚠ 危険事項

自動安全ロックカプラーの本体は必ずエア供給元側に取り付けください。逆に取り付けると非常に危険です。

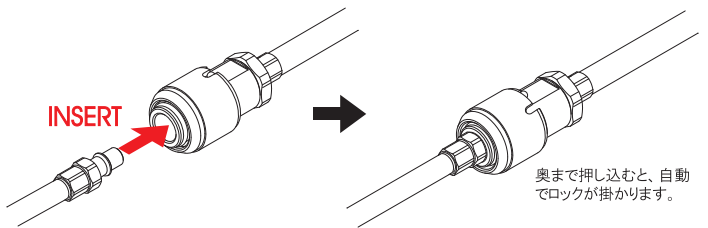
### ⚠ DANGER

Be sure to attach the automatic safety lock coupler to the air supply side. Mounting on the contrary is very dangerous.

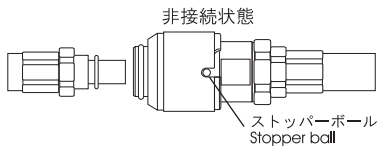


## 接続 Attach

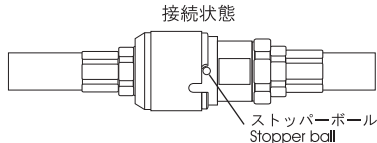
1. 専用カプラーの挿入部(オス)を自動安全ロックカプラー本体の挿入部(メス)に差し込みます。  
Insert the insertion part (male) of the coupler into the insertion part (female) of the automatic safety lock coupler.
2. 一番奥までしっかりと差し込むと、外周部が自動的に回転し、ロック状態となり、通気可能状態になります。この操作は、エアが通った状態でも可能です。  
When it is inserted all the way in, it will automatically rotate and lock. It can be ventilated. This operation is possible even when air is flowing.



非接続状態では、ストッパーボールが外周部のガイドに格納された状態になります。この状態では、自動安全ロックカプラーでエアを遮断しています。  
When not connected, Air flow is impossible.



接続状態では、外周部がスライドし、ストッパーボールが外周部のガイドから解放された状態になります。この状態では、通気状態になります。  
When connected, Air flow is possible.



### ⚠ 注意事項

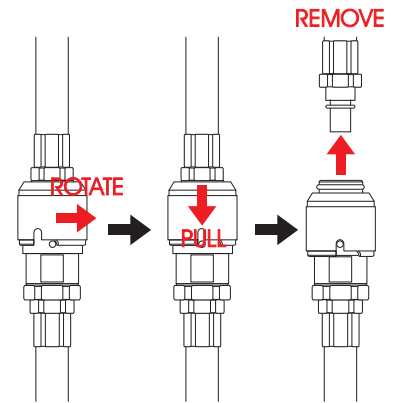
- 接続後は、必ずストッパーボールの位置・状態を確認してください。不完全な接続状態での使用は非常に危険です。
- 接続後、接続部や本体などからエア漏れがないか確認してください。

### ⚠ CAUTION

- After connection, be sure to check the position of the stopper ball. Incomplete connection is extremely dangerous.
- After connection, check that there is no air leakage from the connection or the automatic safety lock coupler.

## 取り外し Remove

1. 自動安全ロックカプラー本体の外周部を回転が止まるまで矢印の方向に回し、その状態で外周部をストッパーボールまで引きます。  
Rotate the outer circumference of the automatic safety lock coupler in the direction of the arrow until rotation stops, and then pull it to the stopper ball.
2. ロックが解除され、取り外し可能になります。  
The lock is released and can be removed.



## お手入れ Care

使用後は、塩分や砂などを水道等の流水を利用してしっかりと洗い流してください。十分な塩抜きのためには、一晚程度清水に浸し、再度水道等の流水を利用して、塩分や砂などを洗い流してください。水切りを十分行ったあと、特にゲージ背面には水分が残らないようにして、日陰で風通しの良い場所で乾燥させてください。

Wash firmly and remove salt and sand completely by using tap water after use. Leave it in fresh water over a night to remove salt and then wash to take salt and sand out by water. After draining water, let dry at the place with good ventilation.



日陰干  
Dry in  
the shade



水道水による  
塩抜き  
Rinse with  
tap water



シナー  
アルコール  
使用禁止  
Do not use paint  
thinner, alcohol

## 保管 Storage

高温な所での保管は避けてください。窓を閉め切った自動車内や浜辺などで直射日光を当てたまま放置すると、真夏では表面温度が60℃以上になることがあり、パーツの故障や変形などの原因となります。

Avoid storage at high temperatures. Do not leave in direct sunlight, for example in a car or on the beach, as the temperature may rise above 60 degrees Celsius.

In the summer, it causes irreparable damage.

